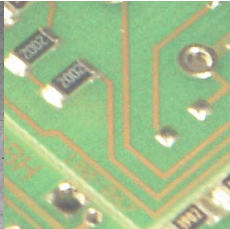


# Série de produits PCD7.D5xxCF

## Mode d'emploi des pupitres HMTL5





|           |  |           |
|-----------|--|-----------|
| <b>0</b>  | <b>Table des matières</b> .....                            | <b>3</b>  |
| 0.1       | Historique du document .....                               | 4         |
| 0.2       | Marques .....  | 4         |
| <b>1</b>  | <b>Introduction</b> .....                                  | <b>5</b>  |
| <b>2</b>  | <b>Vue d'ensemble du produit</b> .....                     | <b>6</b>  |
| <b>3</b>  | <b>Normes et homologations</b> .....                       | <b>6</b>  |
| 3.1.      | Déclaration de conformité REACH .....                      | 7         |
| 3.1.1     | Communication au titre de l'article 33 .....               | 7         |
| 3.2       | Identification du produit .....                            | 8         |
| <b>4</b>  | <b>Spécifications techniques</b> .....                     | <b>9</b>  |
| 4.1       | Conditions ambiantes .....                                 | 9         |
| 4.2       | Homologations .....  | 9         |
| 4.3       | Compatibilité électromagnétique (CEM) .....                | 10        |
| 4.4       | Informations sur la durabilité .....                       | 10        |
| 4.5       | Résistance de la surface .....                             | 11        |
| <b>5</b>  | <b>Caractéristiques techniques</b> .....                   | <b>12</b> |
| 5.1       | Dimensions .....   | 14        |
| 5.2       | Conditions d'installation .....                            | 15        |
| 5.3       | Consignes de sécurité .....                                | 16        |
| 5.4       | Procédure d'installation .....                             | 16        |
| <b>6</b>  | <b>Connexions</b> .....                                    | <b>17</b> |
| 6.1       | PCD7.D570CF, PCD7.D510CF, PCD7.D515CF et PCD7.D521CF ..... | 17        |
| 6.2       | Port Ethernet .....  | 17        |
| <b>7</b>  | <b>Alimentation, mise à la terre et blindage</b> .....     | <b>18</b> |
| <b>8</b>  | <b>Batterie</b> .....                                      | <b>19</b> |
| <b>9</b>  | <b>Instructions d'utilisation particulières</b> .....      | <b>20</b> |
| <b>10</b> | <b>Instructions de déballage et d'emballage</b> .....      | <b>21</b> |
| <b>A</b>  | <b>Annexe</b> .....  | <b>23</b> |
| A.1       | Guide de sécurité .....                                    | 23        |
| A.2       | Contact .....  | 24        |

## 0.1 Historique du document

| Version | Mise à jour | Publication              | Commentaires  |
|---------|-------------|--------------------------|---|
| ENG01p  | 2020-04-22  | -                        | - Nouveau document - anglais  |
| ENG01   | 2020-06-05  | - Ch 4.2++               | - Ajout des homologations UL - anglais  |
| FRA02   | 2020-06-22  | - Document complet       | - Traduit de l'anglais  |
| FRA03   | 2020-07-02  | - Ch. 5.1                | - De nouvelles dimensions pour la plaque frontale                             |
| FRA04   | 2020-07-06  | - Document complet       | - Corrections du support technique  |
| FRA05   | 2020-07-17  | - Ch. 3.1<br>- Ch. 3.1.1 | - Déclaration de conformité REACH<br>- Communication au titre de l'article 33 |

## 0.2 Marques

Saia PCD® est une marque déposée de la société Saia-Burgess Controls AG.

Sous réserve de modifications selon les développements technologiques les plus récents.

Saia-Burgess Controls AG, 2020. © Tous droits réservés.

Les marques et noms appartenant à des tiers sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.

Publié en Suisse

# 1 Introduction

Les présentes instructions sur le fonctionnement du produit décrivent des informations relatives à l'appareil ainsi qu'à son installation, son transport, son stockage, son assemblage, son utilisation et sa maintenance.

Elles décrivent les principales fonctionnalités des pupitres HTML5 Saia PCD7.D5xxCF.

Elles se rapportent aux modèles suivants :

| Type        | Description  |
|-------------|--|
| PCD7.D570CF | Interface opérateur avec écran large tactile TFT couleur 7", capacitif multipoint projeté    |
| PCD7.D510CF | Interface opérateur avec écran large tactile TFT couleur 10,1", capacitif multipoint projeté |
| PCD7.D515CF | Interface opérateur avec écran large tactile TFT couleur 15,6", capacitif multipoint projeté |
| PCD7.D521CF | Interface opérateur avec écran large tactile TFT couleur 21,5", capacitif multipoint projeté |

## 2 Vue d'ensemble du produit

Les interfaces homme-machine (IHM) HTML5 PCD7.D5xxCF combinent des fonctions de connectivité de pointe et des performances de haut niveau dans un design soigné. Ces produits ont été conçus comme des appareils à la pointe de l'IdO, en associant un contrôleur puissant à des capacités de mise en réseau (jusqu'à 3 réseaux Ethernet). Ils constituent le choix idéal pour toutes les applications IdO de pointe difficiles utilisées dans des dispositifs d'automatisation des bâtiments, des usines et de la marine.

L'écran tactile capacitif projeté en verre et les excellents affichages pouvant atteindre une taille de 21,5" et une résolution de 1920 × 1080 garantissent une excellente performance visuelle, à laquelle s'ajoute la prise en charge d'une programmation gestuelle multipoint, permettant ainsi de créer des interfaces utilisateur des plus naturelles.

- Produits PCD7.D5xxCF conçus pour exécuter de puissantes applications IHM.
- Navigateur puissant équipé de moteurs de recherche web conformes aux normes industrielles.

## 3 Normes et homologations

Ces produits ont été conçus pour fonctionner dans un environnement industriel, conformément à la directive CEM 2014/30/UE.

Ils ont été développés dans le respect des normes suivantes :

|              |  |          |
|--------------|--|----------|
| EN 61000-6-4 | CISPR 22<br>CISPR 16-2-3   | classe A |
| EN 61000-6-2 | EN 61000-4-2<br>EN 61000-4-3<br>EN 61000-4-4<br>EN 61000-4-5<br>EN 61000-4-6<br>EN 61000-4-8<br>EN 61000-4-11<br>EN 61000-4-29 | EN 60945 |

Ces appareils peuvent être installés dans des environnements résidentiels, des commerces ou une industrie légère à condition que des mesures spéciales soient prises pour garantir leur conformité à la norme EN 61000-6-3.

Ces produits sont conformes à la directive 2011/65/UE relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses (RoHS).

Conformément aux textes réglementaires susmentionnés, ces produits portent le marquage CE.

### 3.1. Déclaration de conformité REACH

#### 3.1.1 Communication au titre de l'article 33

##### RÈGLEMENT (CE) No 1907/2006 DU PARLEMENT EUROPÉEN ET DU CONSEIL du 18 décembre 2006

Saia-Burgess Controls AG prend la conformité REACH très au sérieux.

Selon l'article 33 "Obligation de communiquer des informations sur les substances contenues dans des articles" :

1. Tout fournisseur d'un article contenant une substance répondant aux critères de l'article 57 et identifié conformément à l'article 59, paragraphe 1, dans une concentration supérieure à 0,1 % de poids (w/w) fournit au destinataire de l'article des informations suffisantes, à la disposition du fournisseur, pour permettre l'utilisation sécuritaire de l'article, y compris, au minimum, le nom de cette substance.
2. À la demande d'un consommateur, tout fournisseur d'un article contenant une substance répondant aux critères énoncés à l'article 57 et identifiée conformément à l'article 59, paragraphe 1, en concentration supérieure à 0,1 % en poids (p/p), fournit au consommateur des informations suffisantes, dont dispose le fournisseur, pour permettre une utilisation sûre de l'article, y compris au moins le nom de cette substance.

Il est de notre devoir de vous informer que la ou les substances énumérées ci-dessous peuvent être présentes dans ces produits au-delà du seuil de 0,1% (p/p) de l'article énuméré.

| Substance SVHC  | Numéro CAS              |
|---|-------------------------|
| Plomb   | 7439-92-1               |
| Trioxyde de dibore  | 1303-86-2               |
| Oxyde de plomb-titane et de zirconium                     | 12626-81-2              |
| 4,4'-isopropylidènediphénol [Bisphénol A ; BPA]           | 80-05-7                 |
| Monoxyde de plomb (oxyde de plomb)                        | 1317-36-8               |
| 2-(2H-benzotriazol-2-yl)-4,6-ditertpentylphénol (UV-328)  | 25973-55-1              |
| 2-méthyl-1-(4-méthylthiophényl)-2-morpholino propan-1-one | 71868-10-5              |
| Décaméthylcyclopentasiloxane (D5)                         | 541-02-6                |
| Acide borique   | 10043-35-3 / 11113-50-1 |
| Oxyde de plomb (II)                                       | 1317-36-8               |
| Octaméthylcyclotétrasiloxane (D4)                         | 556-67-2                |
| Décaméthylcyclopentasiloxane (D5)                         | 541-02-6                |
| Dodécaméthylcycloexasiloxane (D6)                         | 540-97-6                |

Toute information complémentaire sera disponible sur demande.

La déclaration ne concerne pas la fourniture de composants par le client, destinés à faire partie du produit fini à fournir au client.

Nous confirmons que nos produits n'utilisent aucun autre matériau soumis à des restrictions dans le cadre de REACH pendant le processus de fabrication, de stockage ou de manipulation.

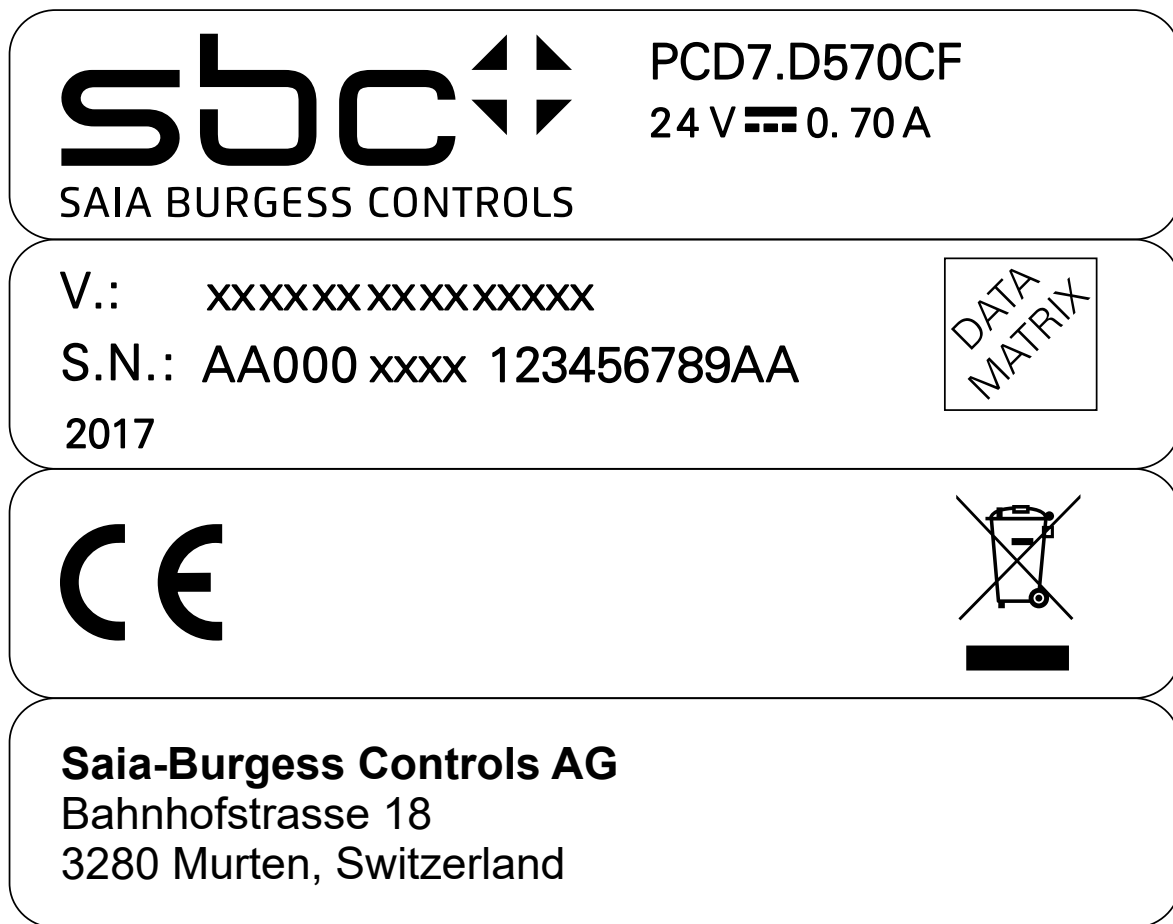
Identification du produit

### 3.2 Identification du produit

Le produit peut être identifié grâce à une plaque fixée sur le couvercle arrière. Vous devez connaître le type d'unité que vous utilisez pour pouvoir faire un bon usage des informations contenues dans ce manuel.

L'illustration ci-dessous présente un exemple de ce type de plaque :

Remarque : l'étiquetage du PCD7.D570CF est utilisé ici comme exemple pour l'ensemble de la série PCD7.DxxCF.



|                                   |   |
|-----------------------------------|---|
| Nom de modèle du produit          | PCD7.D570CF   |
| Année/semaine de production       | 2017  |
| Numéro de série                   | xxxxxxxxxxxxxxxx  |
| Identifiant de version du produit | AA00 xxxx 123456789AA   |
| Adresse du fabricant              | Saia-Burgess Controls AG<br>Bahnhofstrasse 18<br>3280 Morat, Suisse |



## 4 Spécifications techniques

|                                       |  |
|---------------------------------------|--|
| <b>Technologie de l'écran tactile</b> | Capacitif projeté  |
| <b>Batterie de secours</b>            | Lithium 3 V/50 mAh, rechargeable, non remplaçable par l'utilisateur, modèle VL2330 |
| <b>Fusible</b>                        | Automatique  |
| <b>Port série</b>                     | Non pris en charge   |
| <b>Flash</b>                          | - 4 Go pour PCD7.D570CF, PCD7.D510CF<br>- 8 Go pour PCD7.D515CF, PCD7.D521CF       |
| <b>Mémoire vive (RAM)</b>             | - 1 Go pour PCD7.D570CF, PCD7.D510CF<br>- 2 Go pour PCD7.D515CF, PCD7.D521CF       |
| <b>Horloge matérielle</b>             | Horloge/calendrier avec batterie de secours  |
| <b>Précision de la RTC (à 25 °C)</b>  | <100 ppm   |

### 4.1 Conditions ambiantes

|  |  |   |
|--|--|---|
| <b>Température de service (température de l'air ambiant)</b> | -20 °C à +60 °C (installation verticale)<br>Les modules enfichables et les périphériques USB peuvent limiter la température max. à +50 °C. | EN 60068-2-14                                 |
| <b>Température de stockage</b>                               | -20 °C à +70 °C  | EN 60068-2-1<br>EN 60068-2-2<br>EN 60068-2-14 |
| <b>Humidité en service et lors du stockage</b>               | 5 % à 85 % d'humidité relative, sans condensation  | EN 60068-2-30                                 |
| <b>Vibrations</b>  | 5 Hz à 9 Hz, 7 mm p-p<br>9 Hz à 150 Hz, 1 g  | EN 60068-2-6                                  |
| <b>Chocs</b>   | ±50 g, 11 ms, 3 impulsions par axe   | EN 60068-2-27                                 |
| <b>Classe de protection</b>                                  | Panneau avant IP 66, arrière IP 20   | EN 60529                                      |

### 4.2 Homologations

|           |  |
|-----------|--|
| <b>CE</b> | Émission EN 61000-6-4, immunité EN 61000-6-2 pour une installation dans des environnements industriels |
| <b>UL</b> | UL 61010-1, 3 <sup>e</sup> édition et UL 61010-2-201, 1 <sup>re</sup> édition                          |

### 4.3 Compatibilité électromagnétique (CEM)

|   |  |  |
|---|--|--|
| <b>Test de perturbations rayonnées</b>  | Classe A   | CISPR 22<br>CISPR 16-2-3   |
| <b>Test d'immunité aux décharges électrostatiques</b>   | 8 kV (décharge électrostatique dans l'air)<br>4 kV (décharge électrostatique par contact)  | EN 61000-4-2   |
| <b>Test d'immunité aux champs électromagnétiques RF rayonnés</b>  | 80 MHz à 1 GHz, 10 V/m<br>1,4 GHz à 2 GHz, 3 V/m<br>2 GHz à 2,7 GHz, 1 V/m   | EN 61000-4-3   |
| <b>Test d'immunité aux salves</b>   | Port d'alimentation $\pm 2$ kVcc<br>Circuit de transmission $\pm 1$ kV   | EN 61000-4-4   |
| <b>Test d'immunité aux surtensions</b>  | Port d'alimentation $\pm 0,5$ kVcc (ligne à terre)<br>Port d'alimentation $\pm 0,5$ kVcc (ligne à ligne)<br>Circuit de transmission $\pm 1$ kV (ligne à terre) | EN 61000-4-5   |
| <b>Immunité aux perturbations conduites induites par un champ de radiofréquence</b>                           | 0,15 MHz à 80 MHz, 10 V  | EN 61000-4-6   |
| <b>Test d'immunité aux champs magnétiques à fréquence industrielle</b>  | Enveloppe, 50/60 Hz, 30 A/m  | EN 61000-4-8   |
| <b>Test d'immunité aux baisses de tension, ainsi qu'à de brèves interruptions et variations de la tension</b> | <b>Port : secteur CA ; niveau :</b>  |  |
|   | Durée à 100 % :  | 1 cycle et 250 cycles (50 Hz) ;<br>1 cycle et 300 cycles (60 Hz) ; |
|   | Durée à 40 % :   | 10 cycles (50 Hz) ;<br>12 cycles (60 Hz) ;                         |
|   | Durée à 70 % :   | 25 cycles (50 Hz) ;<br>30 cycles (60 Hz) ;                         |
|   | Phase :  | 0° à 180°  |
| <b>Test exécuté sur le côté 230 Vca de l'alimentation</b>   |  | EN 61000-4-11  |
|   | <b>Port : secteur CC ; niveau :</b>  |  |
|   | Durée à 0 % :  | 10 ms, 20 interruptions en 1 s                                     |

### 4.4 Informations sur la durabilité

|  |   |
|--|---|
| <b>Durée de vie du rétroéclairage (type LED)</b> | Au moins 40 000 heures<br>(type LED) (durée de fonctionnement continu jusqu'à ce que la luminosité du rétroéclairage atteigne 50 % de sa valeur nominale à une température ambiante de 25 °C) – voir Remarque 1 |
|--|---|

Remarque 1 : Une utilisation extensive dans des environnements avec une température de l'air supérieure ou égale à 40 °C risque de dégrader la qualité, la fiabilité et la durabilité du rétroéclairage.

## 4.5 Résistance de la surface

### Résistance aux produits chimiques de la vitre avant exposée pendant 24 heures sans changements visibles :

- Betadine (solution de povidone à 10 %)
- Cola
- Pâte/gel d'électrode
- Peroxyde d'hydrogène (solution à 3 %)
- NaCl (solution à 0,9 %)
- Café
- Dextrose (solution de glucose à 5 %)
- Chlorure d'hydrogène (solution à 0,5 %, pH = 1)
- Alcool isopropylique
- Hypochlorite de sodium
- Alcool éthylique (70 % à 90 %)
- Composé d'ammonium quaternaire

## Caractéristiques techniques

**5** **Caractéristiques techniques**

| Modèle                     | PCD7.D570CF                                  | PCD7.D510CF                                  |
|----------------------------|--|--|
| Écran/<br>rétroéclairage   | Couleur TFT / LED                            | Couleur TFT / LED                            |
| Couleurs                   | 16 M   | 16 M   |
| Résolution                 | 800 × 480 - WVGA<br>16 : 9¼                  | 1280 × 800 - WXGA<br>16 : 10                 |
| Diagonale [pouces]         | Écran large 7"                               | Écran large 10,1"                            |
| Gradation de l'éclairage   | Oui  | Oui  |
| Puce                       | ARM Cortex-A9 – 800 MHz                      | ARM Cortex-A9 double cœur – 800 MHz          |
| Système d'exploitation     | Linux  | Linux  |
| Mémoire vive (RAM)         | 1 Go   | 1 Go   |
| Flash                      | 4 Go   | 4 Go   |
| Emplacement pour carte SD  | Non pris en charge                           | Non pris en charge                           |
| Port série                 | Non pris en charge                           | Non pris en charge                           |
| Port Ethernet              | 2 × 10/100 Mbit/s,<br>1 × 10/100/1000 Mbit/s | 2 × 10/100 Mbit/s,<br>1 × 10/100/1000 Mbit/s |
| Port USB                   | 2 interfaces hôtes version 2.0 max. 500 mA   | 2 interfaces hôtes version 2.0 max. 500 mA   |
| Batterie                   | Rechargeable                                 | Rechargeable                                 |
| Horloge en temps réel      | Oui  | Oui  |
| Tension                    | 24 Vcc (*)                                   | 24 Vcc (*)                                   |
| Courant nominal (à 24 Vcc) | 0,7 A  | 1,00 A                                       |
| Poids                      | 1,3 kg                                       | 1,7 kg                                       |

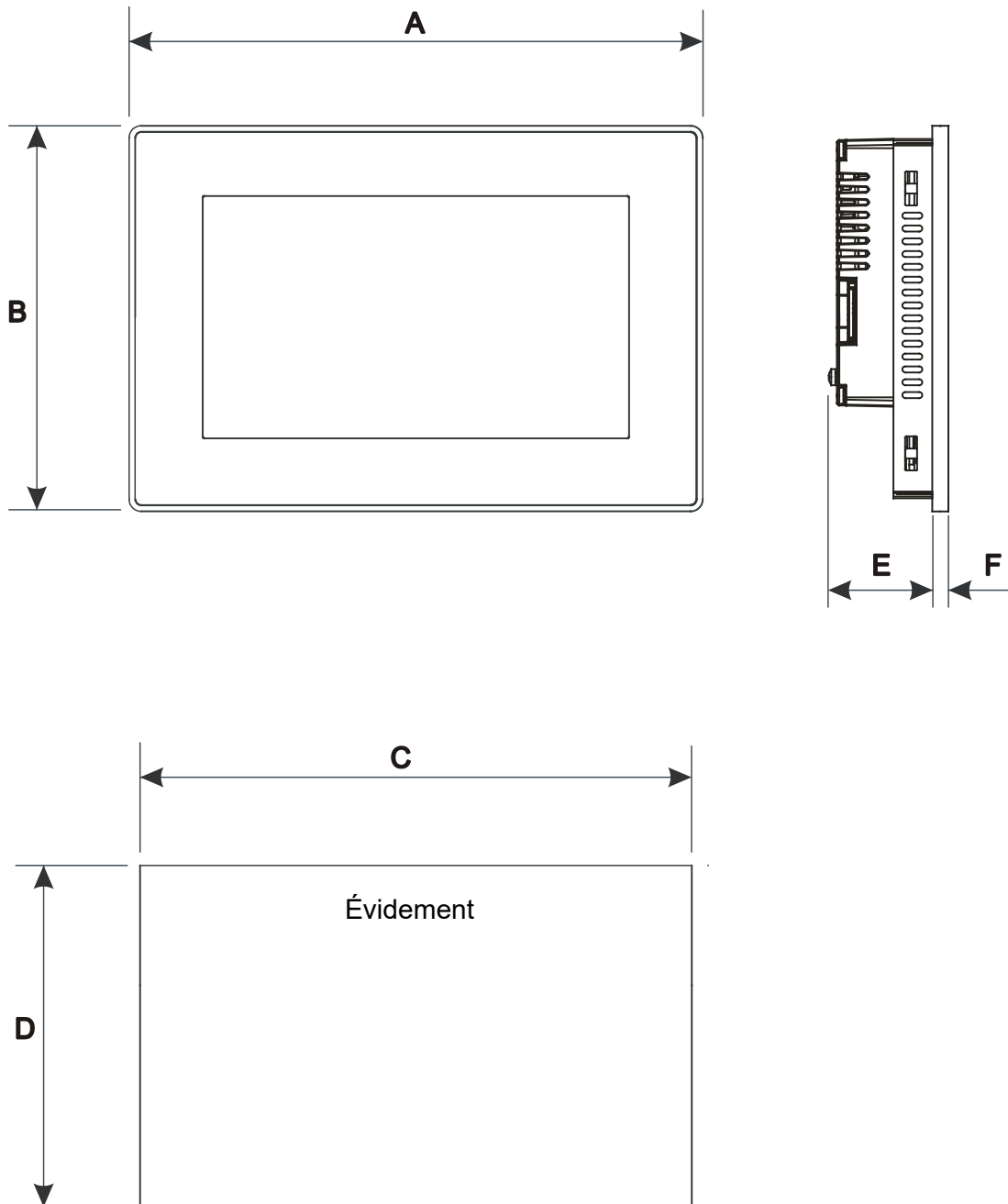
(\*) 10 Vcc à 32 Vcc  
 Pour des applications devant satisfaire à la norme EN 61131-2, en particulier en cas de baisses de tension de 10 ms, la plage de tension d'alimentation s'étend de 18 Vcc à 32 Vcc.

| Modèle                     | PCD7.D515CF                                  | PCD7.D521CF                                  |
|----------------------------|--|--|
| Écran/<br>rétroéclairage   | Couleur TFT / LED                            | Couleur TFT / LED                            |
| Couleurs                   | 16 M   | 16 M   |
| Résolution                 | 1366 × 768 - HD<br>16 : 9                    | 1920 × 1080 - full HD<br>16 : 9              |
| Diagonale [pouces]         | Écran large 15,6"                            | Écran large 21,5"                            |
| Gradation de l'éclairage   | Oui  | Oui  |
| Puce                       | ARM Cortex-A9 double cœur – 800 MHz          | ARM Cortex-A9 double cœur – 800 MHz          |
| Système d'exploitation     | Linux  | Linux  |
| Mémoire vive (RAM)         | 2 Go   | 2 Go   |
| Flash                      | 8 Go   | 8 Go   |
| Emplacement pour carte SD  | Non pris en charge                           | Non pris en charge                           |
| Port série                 | Non pris en charge                           | Non pris en charge                           |
| Port Ethernet              | 2 × 10/100 Mbit/s,<br>1 × 10/100/1000 Mbit/s | 2 × 10/100 Mbit/s,<br>1 × 10/100/1000 Mbit/s |
| Port USB                   | 2 interfaces hôtes version 2.0 max. 500 mA   | 2 interfaces hôtes version 2.0 max. 500 mA   |
| Batterie                   | Rechargeable                                 | Rechargeable                                 |
| Horloge en temps réel      | Oui  | Oui  |
| Tension                    | 24 Vcc (*)                                   | 24 Vcc (*)                                   |
| Courant nominal (à 24 Vcc) | 1,20 A                                       | 1,70 A                                       |
| Poids                      | 4,1 kg                                       | 6,1 kg                                       |

(\*) 10 Vcc à 32 Vcc  
 Pour des applications devant satisfaire à la norme EN 61131-2, en particulier en cas de baisses de tension de 10 ms, la plage de tension d'alimentation s'étend de 18 Vcc à 32 Vcc.

## Dimensions

## 5.1 Dimensions



| MODÈLE      | A             | B             | C             | D             | E           | F                       |
|-------------|---------------|---------------|---------------|---------------|-------------|-------------------------|
| PCD7.D570CF | 187 mm/7,36"  | 147 mm/5,79"  | 176 mm/6,90"  | 136 mm/5,35"  | 47 mm/1,85" | 8 à 8,5 mm/0,31 à 0,33" |
| PCD7.D510CF | 282 mm/11,10" | 197 mm/7,80"  | 271 mm/10,67" | 186 mm/7,32"  | 52 mm/2,05" | 8 à 8,5 mm/0,31 à 0,33" |
| PCD7.D515CF | 422 mm/16,60" | 267 mm/10,50" | 411 mm/16,18" | 256 mm/10,00" | 56 mm/2,20" | 8 à 8,5 mm/0,31 à 0,33" |
| PCD7.D521CF | 552 mm/21,73" | 347 mm/13,66" | 541 mm/21,30" | 336 mm/13,22" | 56 mm/2,20" | 8 à 8,5 mm/0,31 à 0,33" |

## 5.2 Conditions d'installation

Évitez toute exposition prolongée au rayonnement direct du soleil afin d'éviter le risque de surchauffe de l'appareil.

L'équipement n'est pas conçu pour être en contact avec des composés chimiques corrosifs. Vérifiez la résistance du panneau avant à un composé spécifique avant de procéder à l'installation.

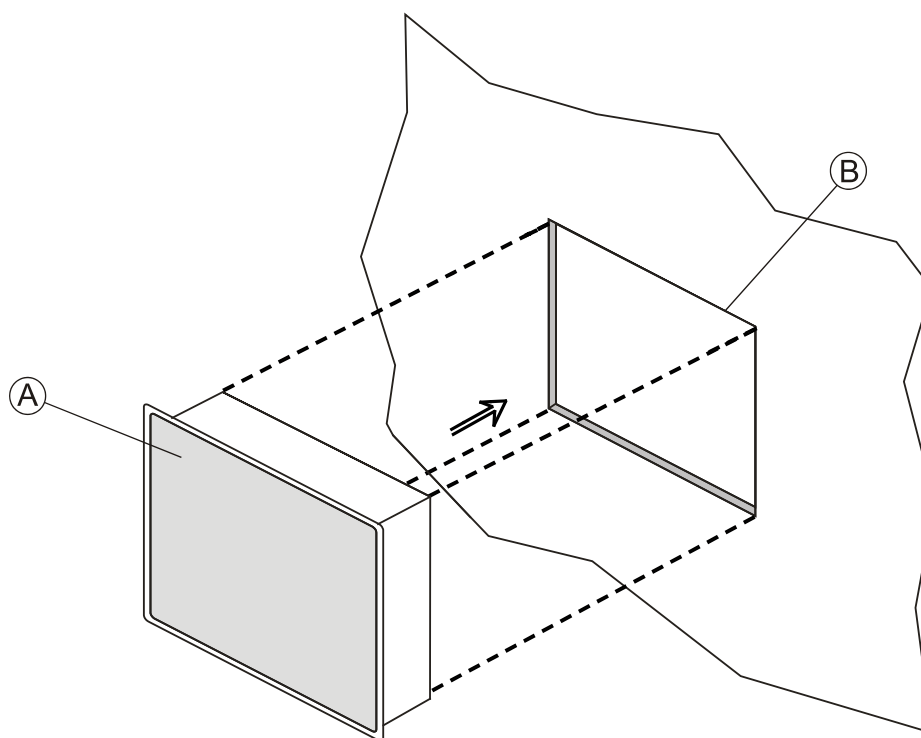
N'utilisez aucun outil d'aucune sorte (tournevis, etc.) pour utiliser l'écran tactile du pupitre.

Afin de satisfaire aux classifications de protection du panneau avant, vous devez suivre une procédure d'installation adaptée :

- les bords de l'évidement doivent être plans ;
- chaque vis de fixation doit être serrée jusqu'à ce que le coin du cadre entre en contact avec le pupitre ;
- l'évidement prévu pour accueillir le pupitre doit présenter les dimensions indiquées dans ce manuel.

La protection IP 66 est garantie uniquement avec :

- un écart max. entre la surface plane et l'évidement  $\leq 0,5$  mm ;
- un boîtier de montage de l'équipement de 1,5 mm à 6 mm d'épaisseur ;
- une rugosité superficielle max. au niveau du joint  $\leq 120$   $\mu$ m.



A. PCD7.D5xxCF  
B. Évidement d'installation

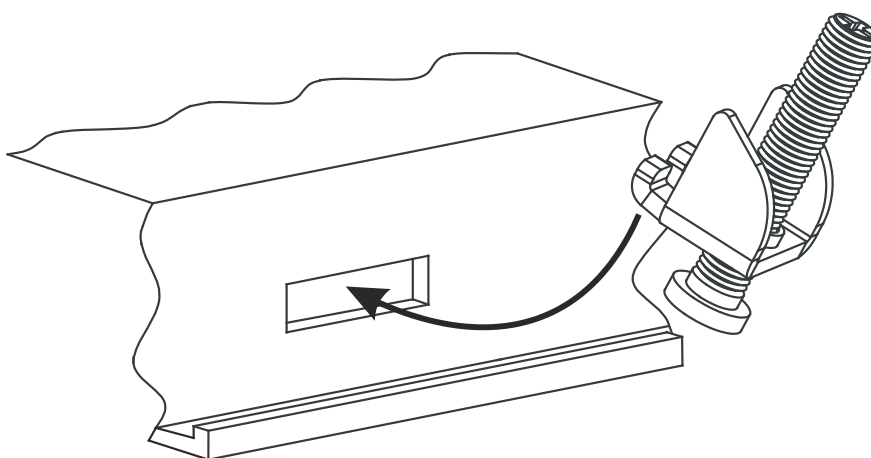
### 5.3 Consignes de sécurité

**ATTENTION**

Pour toutes les remarques d'installation, veuillez vous reporter au guide d'installation fourni avec le produit.

### 5.4 Procédure d'installation

Placez les pattes de fixation contenues dans le kit d'installation comme indiqué dans l'illustration ci-dessous.

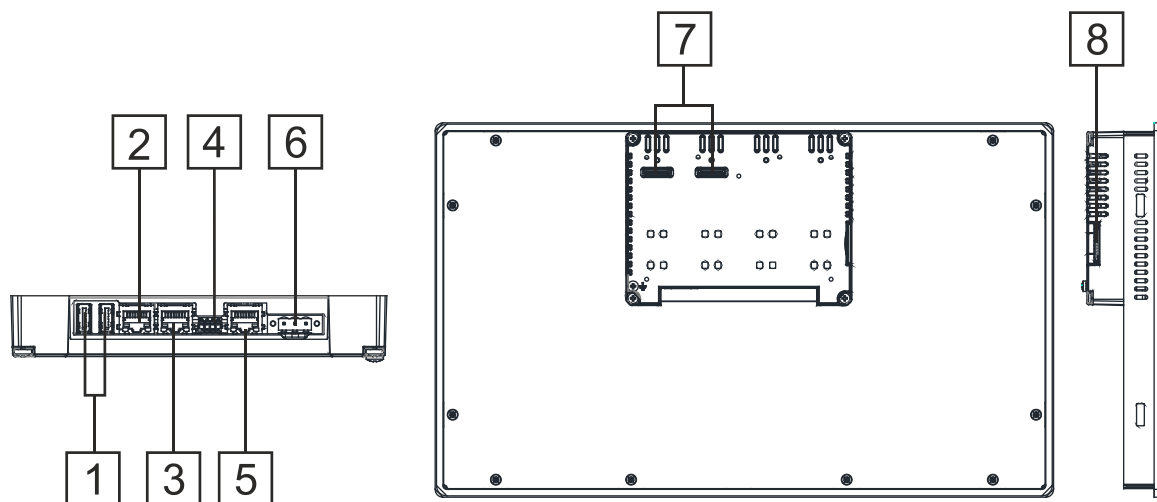
**PRUDENCE**

Couple de serrage : 130 Ncm ou serrage des vis de fixation jusqu'à ce que le coin du cadre entre en contact avec le pupitre.



## 6 Connexions

### 6.1 PCD7.D570CF, PCD7.D510CF, PCD7.D515CF et PCD7.D521CF

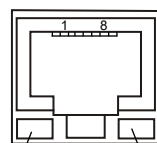


III. 6.2

1. Port USB v2.0, max. 500 mA – réservé à la maintenance
2. Port Ethernet 2 (10/100 Mbit/s)
3. Port Ethernet 1 (10/100 Mbit/s)
4. Port série – non pris en charge
5. Port Ethernet 0 (10/100/1000 Mbit/s)
6. Alimentation
7. 2 emplacements d'extension pour un module enfichable – non pris en charge
8. Emplacement pour carte SD

### 6.2 Port Ethernet

Le port Ethernet est pourvu de deux indicateurs d'état. Veuillez vous reporter à la description dans l'illustration.



Jaune

Vert

ÉTEINT : AUCUNE connexion valide n'a été détectée.

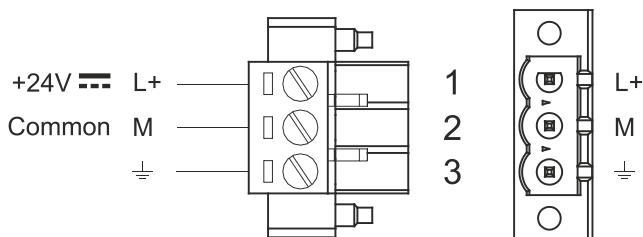
ALLUMÉ : une connexion valide a été détectée.

ALLUMÉ : aucune activité

CLIGNOTANT : activité

## 7 Alimentation, mise à la terre et blindage

Le bloc d'alimentation est représenté dans l'illustration ci-dessous.



III. 7.1

Câble à 3 conducteurs d'une section minimale de 1,5 mm<sup>2</sup>, température nominale des conducteurs 105 °C au minimum.



**Remarque :** Veillez à ce que l'alimentation offre une capacité suffisante pour faire fonctionner l'équipement.

L'unité doit être reliée à la terre en permanence par un câble d'une section minimale de 1,5 mm<sup>2</sup>. La mise à la terre aide à limiter les effets du bruit des interférences électromagnétiques sur le système de contrôle.

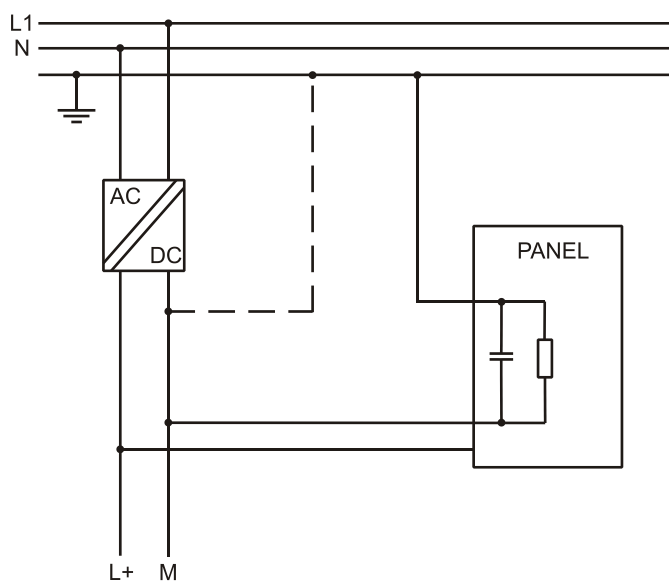
La mise à la terre s'effectue en utilisant soit la borne à vis, soit le terminal à onglet situé à côté du bornier d'alimentation. Une étiquette permet d'identifier le conducteur de terre. Mettez aussi à la terre la borne 3 du bornier d'alimentation.

Le circuit d'alimentation peut être flottant ou mis à la terre. Dans le deuxième cas, mettez à la terre la source d'alimentation courante comme indiqué dans l'illustration (voir plus bas) par une ligne pointillée.

Si vous optez pour le schéma d'alimentation flottant, notez que l'alimentation courante est mise à la terre à l'intérieur du pupitre à l'aide d'une résistance de 1 MΩ installée en parallèle avec un condensateur de 4,7 nF.

L'alimentation doit être équipée d'une isolation double ou renforcée.

Le câblage suggéré pour l'alimentation est présenté ci-dessous.



III. 7.2

Tous les appareils électroniques présents dans le système de contrôle doivent être correctement mis à la terre. La mise à la terre doit être réalisée conformément aux réglementations applicables.

## 8 Batterie

Ces appareils sont équipés d'une batterie au lithium rechargeable que l'utilisateur ne peut pas remplacer.

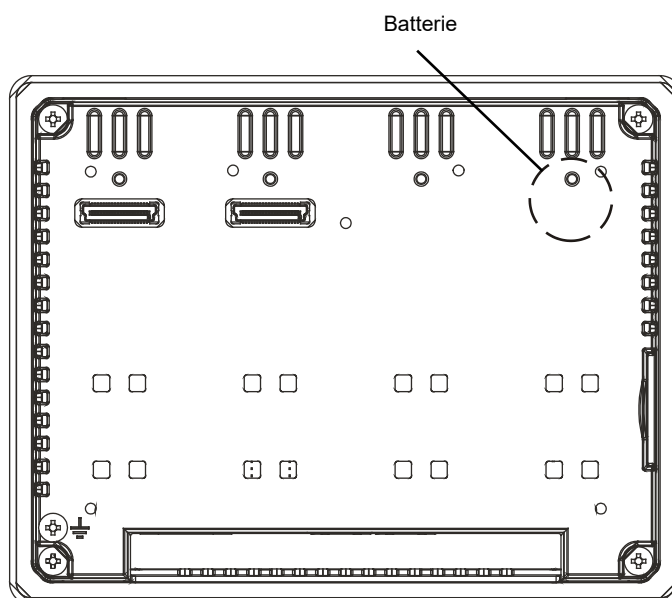
La batterie sert à conserver les informations suivantes :

- horloge temps réel matériel (date et heure)

Charge :

Lors de la première utilisation, la batterie doit être chargée pendant 48 heures.

Une fois chargée entièrement, la batterie assure la sauvegarde des données pendant 3 mois à une température de 25 °C.



III. 8.2 : PCD7.D570CF, PCD7.D510CF, PCD7.D515CF, PCD7.D521CF

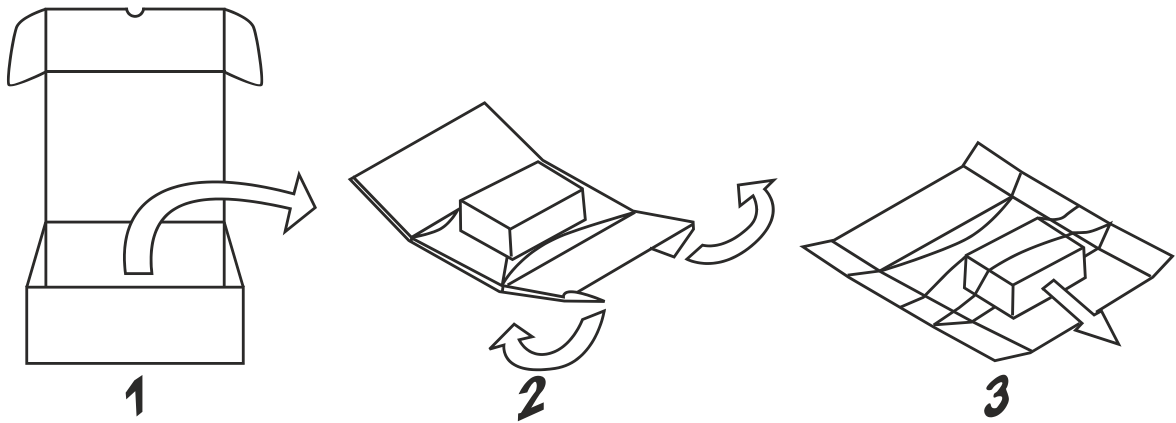
|  |                  |  |
|--|------------------|--|
|  | <b>ATTENTION</b> | Éliminer les batteries conformément à la législation locale. |
|--|------------------|--|

|  |                  |  |  |
|--|------------------|--|--|
|  | <b>ATTENTION</b> | Conformément à la directive européenne 2012/19/UE (DEEE), cet appareil ne doit pas être éliminé parmi les ordures ménagères. |  |
|--|------------------|--|--|

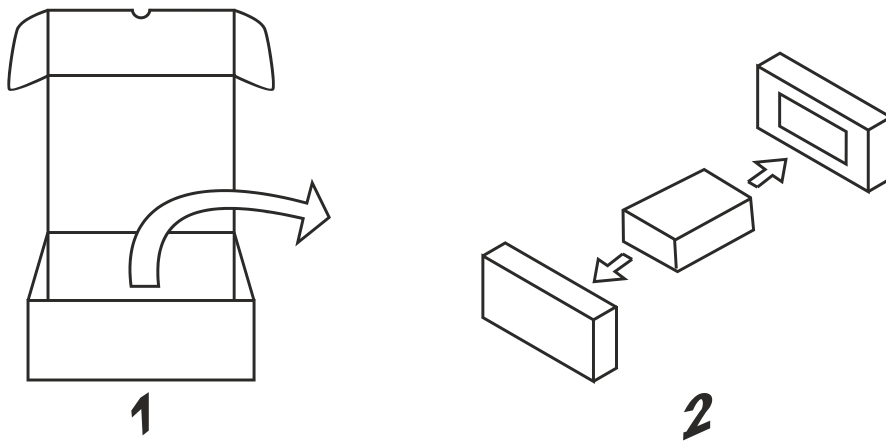
## 9 Instructions d'utilisation particulières

- L'équipement peut uniquement être utilisé dans des zones ne dépassant pas le niveau de pollution 2, comme défini dans la norme CEI/EN 60664-1.
- L'équipement doit être installé dans une enveloppe assurant un niveau de protection au moins égal à IP 54 selon la norme CEI/EN 60079-15.
- Une protection contre les transitoires doit être prévue et réglée à un niveau ne dépassant pas 140 % de la tension de crête assignée sur les terminaux d'alimentation de l'équipement.
- Installez l'appareil IHM en suivant les instructions d'installation jointes.
- Mettez l'appareil IHM à la terre en suivant les instructions d'installation jointes.
- L'appareil IHM peut uniquement être installé ou réparé par un personnel qualifié.
- Vérifiez que les trous d'aération ne sont pas recouverts.
- Veillez à empêcher toute accumulation de poussière sur le pupitre susceptible d'entraîner une accumulation de charges statiques. Maintenez la propreté de l'appareil IHM : pour nettoyer l'équipement, utilisez exclusivement un chiffon doux et un produit lavant neutre. N'utilisez aucun solvant.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé pour des objectifs ou selon des méthodes autres que ceux indiqués dans le présent document ou dans la documentation jointe au produit.

## 10 Instructions de déballage et d'emballage



III. 10.1 : PCD7.D570CF, PCD7.D510CF



III. 10.2 : PCD7.D515CF, PCD7.D521CF

Pour remballer l'unité, suivez ces instructions dans l'ordre inverse.



## A Annexe

### A.1 Guide de sécurité

Les normes de sécurité indiquées dans le manuel doivent être respectées afin d'assurer la sécurité des personnes et d'éviter tout dégât matériel.

Votre attention est attirée selon trois niveaux de gravité :

**DANGER** : indique que le non-respect de ces règles de sécurité peut entraîner des blessures graves, voire la mort.



**DANGER**

**ATTENTION** : indique que le non-respect de ces règles de sécurité peut entraîner des dégâts matériels.



**ATTENTION**

**PRUDENCE** : indique que le non-respect de ces règles de sécurité peut entraîner un dysfonctionnement de l'équipement ou des irrégularités.



**PRUDENCE**

Adresses

## A.2 Contact

### **Saia-Burgess Controls AG**

Bahnhofstrasse 18  
3280 Morat, Suisse

Tél. du siège ..... +41 26 580 30 00

Tél. de l'assistance SBC ..... +41 26 580 31 00

Fax ..... +41 26 580 34 99

E-mail de l'assistance : ..... [support@saia-pcd.com](mailto:support@saia-pcd.com)

Site web de l'assistance : ..... [www.sbc-support.com](http://www.sbc-support.com)

Site web de SBC : ..... [www.saia-pcd.com](http://www.saia-pcd.com)

Agences internationales et

filiales SBC :

[www.saia-pcd.com/contact](http://www.saia-pcd.com/contact)

### **Retour des marchandises :**

<https://sbc-support.com/de/services/reparaturservice/>